

## PLAN DE FORMACIÓN CONTINUA DE LA ABOGACÍA

# LA ADAPTACIÓN DEL LENGUAJE JURÍDICO AL SIGLO XXI

- Fecha: miércoles, 29 de mayo de 2013
- Lugar de celebración: Consejo General de la Abogacía Española, Paseo de Recoletos, 13, Madrid
- Horario: de 9:30 h a 13:00 h

**Coordinadores:** D. Carles Mac-Cragh Prujá (Decano del Colegio de Abogados de Girona) y Dña. Cristina Carretero González (Profesora de Derecho Procesal. Coordinadora del Grupo de Investigación Derecho y Lenguaje. Universidad Pontificia Comillas)

### PROGRAMA:

9:30 h: Recepción de asistentes y entrega de documentación

9:30 - 10:15 h: Razones para modernizar el lenguaje jurídico

*Ponentes: D. Salvador Gutiérrez Ordóñez (Catedrático de Lingüística General y miembro de la RAE).*

10:15 h - 11:00 h: El lenguaje jurídico español en una perspectiva internacional

*Ponentes: Dña. Cristina Carretero González y Dña. Alicia Duñaiturria Laguarda (Profesoras de la Facultad de Derecho y miembros del Grupo de Investigación Derecho y Lenguaje. Universidad Pontificia Comillas).*

11:00 h - 11:15 h: Preguntas

**11:15 h - 11:45 h: Pausa para café**

**11:45 h - 12:30 h: De la teoría a la práctica: actualizar el lenguaje jurídico oral**

*Ponente: Dña. Cristina Carretero González (Profesora de la Facultad de Derecho y Coordinadora del Grupo de Investigación Derecho y Lenguaje, de la Universidad Pontificia Comillas).*

**12:30 h - 13:15 h: De la teoría a la práctica: actualizar el lenguaje jurídico escrito**

*Ponentes: Dña. Alicia Duñaiturria Laguarda (Profesora de la Facultad de Derecho y miembro del Grupo de Investigación Derecho y Lenguaje. Universidad Pontificia Comillas) y Dña. Marina Ferrer Calvo (Asesora lingüística y responsable de calidad de Unico, la Unión de Correctores).*

**13:15 h - 13:30 h: Preguntas**